

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
23. Februar 2006 (23.02.2006)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2006/018343 AI

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B24B 23/02,
23/04, 55/10, B24D 9/00, B23Q 11/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/052905

(22) Internationales Anmeldedatum:
22. Juni 2005 (22.06.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 039 293.5 13. August 2004 (13.08.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): ROBERT BOSCH GMBH [DE/DE]; Postfach 30 02
20, 70442 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BOHNE, Ulrich
[DE/DE]; Zollernstr. 24, 72664 Kohlberg (DE). HILD,
Eugen [DE/DE]; Sulzweg 22, 72631 Aichtal (DE).
ROEHM, Heiko [DE/DE]; Ludwigstrasse 50, 70176
Stuttgart (DE).

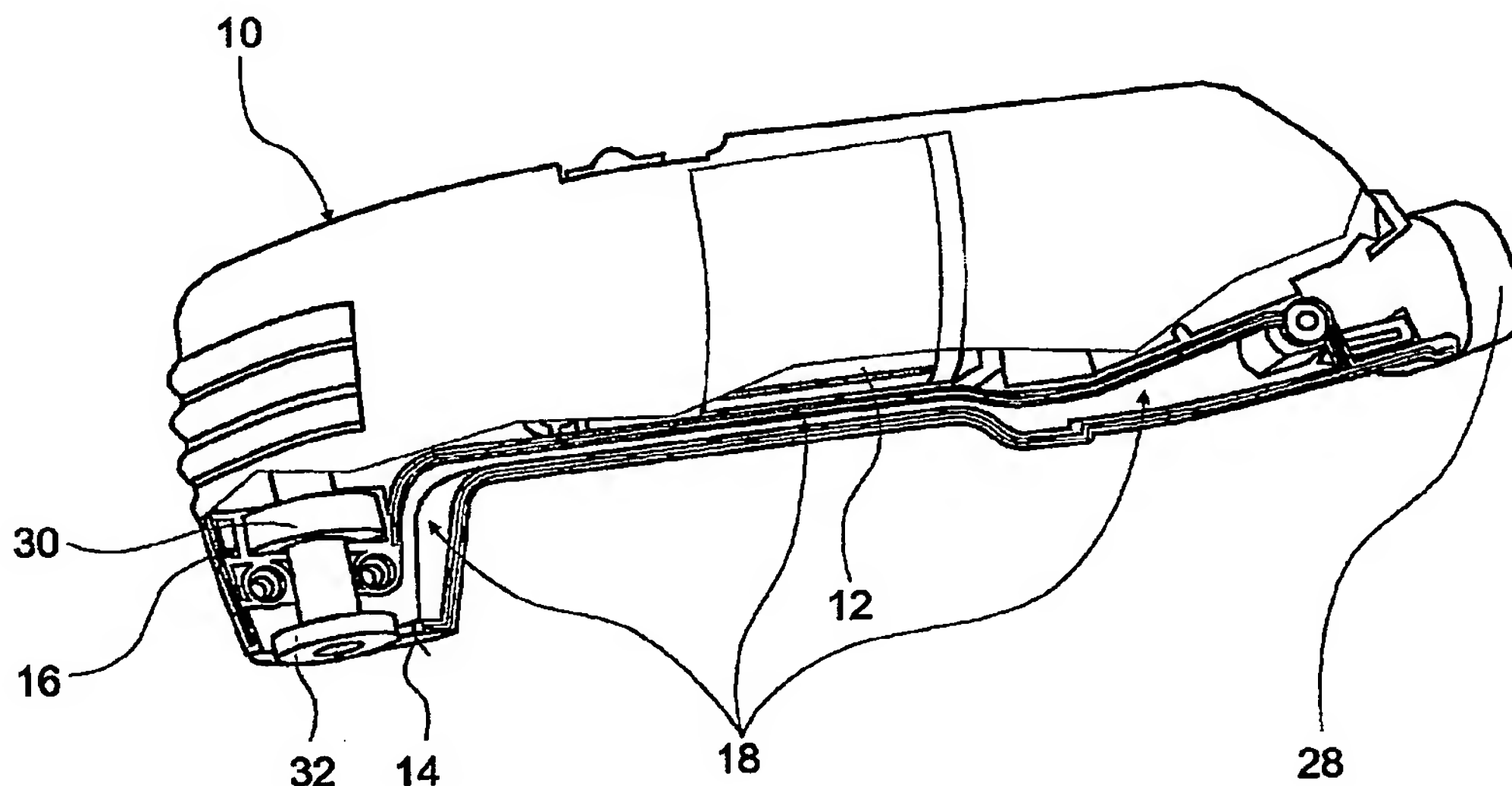
(74) Gemeinsamer Vertreter: ROBERT BOSCH GMBH;
Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KM, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA,
MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ,
OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: HAND MACHINE TOOL, PARTICULARLY A SANDING MACHINE

(54) Bezeichnung: HANDWERKZEUGMASCHINE, INSBESONDERE SCHLEIFMASCHINE



(57) Abstract: The invention relates to a hand machine tool, particularly a sanding machine, comprising a housing (10) and a motor (12) which is arranged inside the housing and used to drive an Output shaft (16) extending from a front surface (14), also comprising a suction Channel (18) which at least partially runs through the housing (10). According to the invention, the suction Channel (18) leads to the front surface (14).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung geht aus von einer Handwerkzeugmaschine, insbesondere Schleifmaschine, mit einem Gehäuse (10) und einem im Gehäuse (10) angeordneten Motor (12), über den eine sich aus einer Stirnseite (14) des Gehäuses (10) erstreckende Abtriebswelle (16) antreibbar ist, und mit einem zumindest teilweise durch das Gehäuse (10) verlaufenden Absaugkanal (18). Es wird vorgeschlagen, dass der Absaugkanal (18) an der Stirnseite (14) mündet.

WO 2006/018343 AI



SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC,
VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI,
CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen {"Guidance Notes on Codes and Abbreviations"} am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.